

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2300374	Data 03/04/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291104-S TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	3500,000 20,000	318253 18033P 158 50125P 4567 18033P 441 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☐ SI ☐ NO Data controllo: Firma:	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Totale Colli 20	Peso Netto 18025,0000 KG	Peso Lordo 19745,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa LB SC 2280	☐ Destinatario	☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 03/04/23	Firma Conduttore	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO Land/Pays BA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 3302													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays IT Datum/Date 3/4/23				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés P. IVA/C.F. 00530230010																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis PERZI STAMPATI		8 Art der Verpackung Mode d'emballage IN ACCIAIO		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22475		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s.Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Sealed: 6258229																	
14 Rückerstattung Remboursement										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'afanchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA am le 3/4/23										24 Gut empfangen Réception des marchandises am le _____ Datum Date							
22  VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				25 KUEHNENAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)									
25 Angaben zur Empfänger-Entsorgung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Bestätigung des Empfängers - Destinataire des palettes									
				Art				Anzahl				Keln Tausch					
				Euro-Palette								Euro-Palette					
				Gitterbox-Palette								Gitterbox-Palette					
				Einfach-Palette								Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen				Nutzlast in kg													
Kfz LBSC 2280																	
Anhänger LBSC 891																	
Benutzte Gen.-Nr.														☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			